

COMPÉTENCES

Microsoft Word; PowerPoint



Antidote



Adobe Acrobat



SGC (WordPress; Typo 3)



SCOLARITÉ

**MAÎTRISE EN LITTÉRATURES
DE LANGUE FRANÇAISE – 2022**
[OPTION RECHERCHE-CRÉATION]
Université de Montréal

CERTIFICAT EN FRANÇAIS ÉCRIT – 2008
Université du Québec à Montréal

BACCALAURÉAT ÈS ARTS – 2001
Université de Montréal
Majeure/études cinématographiques
Certificat /création littéraire [UQAM]

CONTACT

✉ 4ine.lesieur@gmail.com

Portfolio: catherinelesieur.com

🌐 [linkedin.com/in/4inelesieur](https://www.linkedin.com/in/4inelesieur)

EN QUELQUES MOTS

- Je possède plus de 15 ans d'expérience en rédaction et dans le domaine des communications.
- J'ai l'esprit fertile et la plume agile.
- Je suis à l'écoute, observatrice ; une avide lectrice et une insatiable fureteuse du Web.
- J'ai un intérêt marqué pour la vie culturelle et l'actualité.

EXPÉRIENCES PERTINENTES

CONCEPTRICE-RÉDACTRICE/TRADUCTRICE | 2005 - 2022

✦ **Contrats à la pige**

✦ **Université de Montréal**

✦ **Chenelière Éducation (Gaëtan Morin, Beauchemin)**

- Élaborer des concepts publicitaires et des stratégies de communication/marketing de contenu en fonction d'un public cible.
- Trouver des slogans / accroches.
- Rédiger des contenus informatifs ou promotionnels pour une variété de plateformes.
- Traduire et adapter des contenus anglais.
- Rechercher des contenus pertinents à communiquer aux différentes cibles.
- Produire des argumentaires pour défendre ou vendre les concepts.

Clients et annonceurs : Acuity Brands (Cyclone, Eureka, Luminis) ; Ædifica ; Banque de développement du Canada ; Kryzalid Communication ; Nurun ; Paul Henry.

RÉVISEURE-CORRECTRICE D'ÉPREUVES | 2009-2013 – 2018-2022

✦ **TC Média Livres (Chenelière Éducation, Modulo, Caractère)**

- Assurer la révision linguistique de manuscrits de manuels scolaires traduits en français.
- Effectuer deux séries de correction d'épreuves (en format PDF) avant l'impression ou la mise en ligne.
- Procéder à la vérification finale d'épreuves papier ou en ligne.

DISTINCTIONS

**Bourse d'études supérieures
du Canada Joseph-Armand-
Bombardier**

Conseil de recherches en sciences
humaines – Niveau maîtrise 2019-2020

Prix, Boomerangs 2010

Catégorie site B2B pour le site Web d'Ædifica

Grand Prix, Boomerangs 2009

Catégorie site B2B pour le site Web de Nurun